



Nascita di un figlio o una figlia in Thailandia da genitori sposati: iscrizione nel registro svizzero dello stato civile

Settembre 2022

Documenti da trasmettere

- Certificato conforme all'originale del certificato di nascita del bambino (Tho. Ro. 1)
- Copia del passaporto straniero del bambino (se disponibile)
- Copie dei passaporti dei genitori

Il Tho Ro 1 originale rimane sempre in possesso dei genitori/figli. Il Ministero degli Affari Esteri (MAE) della Thailandia può rilasciare e legalizzare una copia certificata del documento Tho Ro 1. Questo documento deve essere presentato all'Ambasciata svizzera.

L'originale certificato del Tho Ro 1 (legalizzato dal MAE thailandese) sarà inviato all'autorità di stato civile competente in Svizzera e non deve essere più vecchio di sei mesi. Non sono accettate semplici fotocopie del certificato di nascita. Se necessario, possono essere richiesti ulteriori documenti

Traduzione

I documenti in lingua thailandese devono essere tradotti in tedesco, francese, italiano o inglese (un elenco di potenziali agenzie di traduzione è disponibile sul seguente sito web

<https://www.eda.admin.ch/countries/thailand/en/home/services/translations.html>

Legalizzazione

Tutti i documenti e i certificati thailandesi devono essere legalizzati dal Ministero degli Affari Esteri thailandese. Le copie di passaporti e carte d'identità non necessitano di legalizzazione.

I recapiti del Ministero degli Affari Esteri thailandese e le informazioni sulle procedure di legalizzazione sono disponibili al seguente link:

<http://www.consular.go.th/main/th/services/6441/87789-บริการ.html>

Emolumenti

L'iscrizione della nascita nel registro svizzero dello stato civile è gratuita.

35 North Wireless Road (Thanon Witthayu Nuea)
Lumphini, Pathum Wan
Bangkok 10330

G.P.O. Box 821, Bangkok 10501

Telefon: +66 2 674 6900, Fax: +66 2 674 6901

bangkok@eda.admin.ch

www.eda.admin.ch/bangkok